

#### قوساك: انتارا قاهلا دان دوسا

(15 Januari 2021M/ 2 Jamadilakhir 1442H)

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِيْنُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، أَشْهَدُ أَنْ لاَ إله إلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ

لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

اَلَّلهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ دَعَا بِدَعْوَتِهِ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ.

أَمَّا بَعْدُ: قَالَ اللَّه تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الكَّرِيْمِ

يَنَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَقُولُواْ قَوْلًا سَدِيدَا ۞ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَلَكُمْ وَيَغْفِرُ لَكُمْ ذُنُوبَكُمُ وَمَن يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُ وفَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۞

#### سيدڠ جمعة يڠ درحمتي اللَّه،

ساي برفسان كفد ديري ساي دان جوك كفد فارا حاضيرين سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين، ماريله سام٢ كيت برتقوى كفد الله سبحانه وتعالى دغن سبنر-بنرث. سسوغكوهن اكن برجايله اورغ يغ برتقوى ددنيا دان داخرة. خطبة فد ميغكو اين اكن ممبيچاراكن تنتغ فوساك: انتارا فاهلا دان دوسا.

#### سيدڠ جمعة يڠ درحمتي اللَّه،

كيت سريغكالي دهيدغكن دغن ايسو قربوتن هرتا قوساك، ملالوءي ميديا چيتق دان ايليكترونيك (elektronik). سريغ ترقمقغ ددادا اخبار، قيصه قربوتن هرتا قنيغكالن انتارا اهلي كلوارك سهيغك برلاكو قركادوهن يغ دهشت. اديق ميثلث بربوت هرتا دغن ابغ دان كاكق، داتوق قولا بربوت هرتا دغن چوچو دان سباكايث. بهكن، عقيبة صفة طمع كقد هرتا. اديغ سغكوف مغهالاو كلوار اهلي كلوارك دري رومه قوساك. لبيه تروق، اد يغ سهيغك تركامق ممبونوه.

#### سيدڠ جمعة يڠ درحمتي اللَّه،

ايغتله هرتا يغ دميليكي ددنيا اين هاپله ڤرهياسن سمات٢. حقيقت اين تله اللَّه تكسكن دالم سورة الكهف ايات 46:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

ٱلْمَالُ وَٱلْبَنُونَ زِينَةُ ٱلْحَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا ۗ وَٱلْبَقِيَتُ ٱلصَّلِحَتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ الْمَالُ وَٱلْبَانُونَ زِينَةُ ٱلْحَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا ۗ وَٱلْبَاقِيَتُ ٱلصَّلِحَتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ الْمَالُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ ا

مقصودن: "هرتا بندا دان انق فينق ايت، اياله فرهياسن هيدوف ددنيا; دان عمل ٢ صالح يغ ككل فاءيدهن ايت لبيه باءيق قد سيسي توهنمو سباكاي فاهلا بالسن دان لبيه باءيق سباكاي اساس يغ ممبري هارڤن".

اڤاكه بربالوي، دڠن تيندقن بربوت٢ مميليقي هرتا ككاياءن دنيا تنڤا مڠهيراوكن حلال دان حرام سهيڠك منجادي اورڠ يڠ مفليس داخيرة.

ترققسا مرغكق ٢منچاري اورغ يغ دظاليمين ددنيا دهولو. نفسو راكوس ممبولوت هرتا دنيا باكل مروكيكن كيت دمَحْشَرْ كلق.

داره داكيڠ يڠ تومبوه دري حاصيل سومبر يڠ حرام اكن دعذاب دڠن اڨي نراك ڤد هاري اخيرة كلق. حديث دري كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ رضي الله عَنْه بهاو رسول الله ﷺ برسبدا:

### لَا يَرْبُو لَحْمٌ نَبَتَ مِنْ سُحْتٍ إِلَّا كَانَتْ النَّارُ أَوْلَى بِهِ

مقصودن: "تيدق اد داكيغ يغ تومبوه درفد حاصيل يغ حرام، كچوالي نراكله يغ لبيه لايق باكين." ﴿رواية الترمذي﴾

## سيدڠ جمعة يڠ درحمتي اللَّه،

اسلام اداله اكام يغ شُمُول. سكنف اسفيك كفرلوان هيدوف ماءنسي تله ترغكوم ددالم شريعة دان اجرن سرتا فرونداغن اسلام. اوليه ايت، قد هاري اين منبر ايغين مغاجق سيدغ جمعة سكالين، اكر سام ٢ كيت تَاوُتُكن كمبالي أخُوَّة سسام ساودارا-مارا. بواغله صفة كأكوان (keakuan) ماسيغ ٢. هنتيكنله فرتليغكهن مربوت هرتا فوساك دان بردامايله انتارا اديق-براديق دان ساودارا-مارا. آيُوْه كيت كمبالي كفد القرءان دان سنه سباكاي تالي فيلامت كيت سفرتيمان حديث رسول الله ﷺ:

# تَركْتُ فِيْكُمْ أَمْرَيْنِ، لَنْ تَضِلُّوْا مَا تَمَسَّكْتُمْ بِهِمَا: كِتَابَ اللَّهِ وَسُنَّةَ نَبِيِّهِ

مقصودت: "اكو تيغكلكن كفد كامو دوا فركارا دان كامو تيدق اكن سست سلاكيمنا كامو برفكغ دغن ايايت كتاب الله (القرءان) دان سنة نبين

(سنه نبي ﷺ). " ﴿رواية امام مَالِك﴾

#### سيدغ جماعه سكالين،

مغاخيري خطبة، سكالي لائي خطيب ايغين ممبري ڤريغاتن اونتوق ديري سنديري دان سيدغ جماعه سكالين ياءيت:

قرتام: اوروسكن هرتا قنيغكالن مغيكوت تاتاچارا قغوروسن هرتا برلندسكن شريعة دغن كمبالي كقد علمو فَرَائِضْ سباكاي روجوعن.

كدوا: ستياف يغ برلاكو تله ادله قَضَاءُ دان قَدَرْ اللَّه. جك هرتا ايت بوكن ميليق كيت، رضاله. جك اي كورغ، برلاڤغ داداله. جك ترامبيل يغ بوكن حق، كمباليكنله.

كتيك: اوروسكن هرتا قوساك برققسيكن حكوم-حكام يغ دكاريسكن شريعة. موك روح مريك دعالم بَرْزَخْ منجادي تنغ، هيدوڤ كيت منجادي بَرَكَةْ سرتا جيوا منجادي لاڤغ.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ ٱلْوَلِدَانِ وَٱلْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيبٌ مِّمَّا قَلَ مِنْهُ أَوْ كَثُرُ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۞ سورة النساء

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالقُرْءَانِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِى وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّى وَمِنْكُم تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيمُ. أَقُوْلُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيْمَ لِى وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُقْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.



اَلْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِيْنُهُ وَنَسْتَهْدِيْهِ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُوْرِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلاَ مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يُضْلِلْ فَلاَ هَادِىَ لَهُ. أَشْهَدُ أَن لاَّ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيْكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ.

اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّابِعِيْنَ بِإحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْإِخْوَةُ الْمُؤْمِنُوْنَ! اِتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيْكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُوْنَ.

#### سيدڠ جمعة يڠ درحمتي اللَّه،

ساي برفسن كفد توان ٢ دان ديري ساي سنديري، سوفاي برتقوى كفد الله سبحانه وتعالى دغن مماتوهي سكالا فرينتهن دان منجاءوهي سكالا لارغنن.

دساعت یغ فنوه برکة این، سوك خطیب مغیغتکن سیدغ جمعة سکلین، اونتوق ممفرباپقکن راس شکور کفد الله سبحانه وتعالى دغن فنوه كإخلاصن.

تيغكلكن سجنق ڤربواتن يڠ لَغاَ دان برتنتاڠن دڠن سُنَّهُ سرتا ادب، ياءيت سموا تيندقن يڠ مميسوڠكن ڤرهاتين درڤد مندڠر خطبة دان ايسي كندوڠنن، ترماسوقله ڤربواتن بربوال٢ دان برماءين تيليفون بيمبيت.

د سمڤيڠ ايت، ماريله كيت ممڤرباپقكن صلوات كأتس نبي محمد ﷺ تراوتماث دڤڠهولو سڬالا هاري اين. سڤرتيمان يڠ دراقمكن دالم سورة الأحزب ايات 56:

أَعُوْذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ إِنَّ ٱللَّهَ وَمَلْبِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى ٱلنَّبِيِّ يَاْئَيُهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ صَلُّواْ عَلَيْهِ وَسَلِّمُواْ تَسُلِيمًا ۞

اَللّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ. كَمَا صَلَّيْتَ وَسَلَّمْتَ وَبَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيْمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيْمَ فِي الْعَالَمِيْنَ إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَجِيْدٌ.

اَللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،

إِنَّكَ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ مُجِيْبُ الدَّعَوَاتِ، يَا قَاضِيَ الحَاجَاتِ يَا رَبَّ العَالَمِيْنَ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَالْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ البَلَاغُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

اللَّهمَّ إِنَّا نَعُوُذُ بِكَ مِنَ الْبرَصِ، وَالجُنُونِ، والجُذَامِ، وَمِنْ سَيِّءِ الأَسْقامِ.

اَللّهُمَّ آمِنَّا فِي أَوْطَانِنَا وَأَصْلِحْ أَئِمَّتَنَا وَوُلاَةَ أُمُورِنَا وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيْقِكَ عَلَى مَلِكِنَا، كباوه دولي يغ مها موليا سري قادوك باكيندا يغ دقرتوان اكوغ ك-انم بلس، اَلسُّلْطَانْ عَبْدُ اللَّه رِعَايَةُ الدِّيْنِ اَلْمُصْطَفَى بِاللَّه شَاه اِبْنِ المَرْحُوم سُلْطَانْ حَاجِ أَحْمَدْ شَاه اَلْمُسْتَعِیْن بِاللَّه، وكذلك مولانا تون داتوء سري اوتاما دكتور حاج عبد الرحمن بن حاج عباس، يغ دقرتوا نكري قولاو ڤينغ.

يا اللَّه، جاديكنله كامي اورغ٢ يغ منديريكن صلاة سچارا برجماعه سرتا منونايكن زكاة دان وَقَفْ توناي ملالوءي اكينسي ميليق ڤنوه مجليس اكام اسلام ڤولاو ڤينڠ (ZPP) دان وَقَفْ ڤولاو ڤينڠ (WPP).

يا اللَّه، رحمتيله كهيدوڤن ڤارا ڤمباير زكاة دان وَقَفْ سرتا سموا ڤيهق يڠ مڠوتاكمن كباجيقن سوسيال ملالوءي اينسترومين زكاة دان وَقَفْ. بركتيله هيدوڤ مريك يڠ سنتياس ممودهكن كهيدوڤن مشاركت.

ربَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللّهِ! إِنَّ ٱللَّهَ يَأْمُرُ بِٱلْعَدُلِ وَٱلْإِحْسَانِ وَإِيتَآءِ ذِي ٱلْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ ٱلْفَحْشَآءِ وَٱلْمُنكرِ وَٱلْبَغِيِّ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.

فَاذْكُرُوْا اللَّهَ الْعَظِيْمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوْهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوْهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ. وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ.